

DATOS ETNOBOTANICOS DEL POBLADO DE HUAYLINGAS. CUENCA LA GALLEGA. MORROPON. PIURA

Aldo Ceroni Stuva¹

Resumen

Se realizó un estudio etnobotánico en el poblado de Huaylingas (Morropón, Piura) con la finalidad de obtener información acerca del conocimiento sobre los recursos vegetales y técnicas autóctonas en un ecosistema de alta montaña. Se registraron actividades de subsistencia, técnicas de cultivo, de conservación de alimentos y una gran fuente de recursos fitogenéticos de uso potencial tanto en la alimentación como en la salud. Las 86 especies registradas fueron clasificadas en 8 categorías de uso, siendo 46 de ellas de uso medicinal.

Palabras clave: categorías de uso, etnobotánica, flujo de información, recursos fitogenéticos, técnicas autóctonas.

Abstract

An ethnobotanic study was conducted in the town of Huaylingas (Morropón, Piura) with the purpose of obtaining information on the current knowledge on plant resources and autoctonous techniques in a high mountain ecosystem. Subsistence activities, cultivation and food conservation techniques and a great source of phylogenetic resources with potential use as feedstuffs and in human health were registered. The 86 species registered were classified into 8 categories of use and 46 of them were of medical use.

Words key: Categories of use, ethnobotany, flow of information, phylogenetic resources, autoctonous techniques.

Introducción

Desde los comienzos de la humanidad, las plantas han ocupado un papel importante, sirviéndole al hombre como: alimento, en la construcción de sus casas, mobiliario, en la fabricación de telas, tintes, aceites, esencias, en instrumentos de caza, de guerra, como forraje, etc. (Infantes, 1962). El desconocimiento de la escritura en los antiguos pobladores del Perú no permitió dejar documento alguno que hubiera servido para conocer en forma directa y con exactitud el desarrollo de los acontecimientos. Sin embargo, los estudios etnobotánicos permiten rescatar una serie de conocimientos y técnicas ancestrales que los antiguos peruanos utilizaban con gran eficacia para el mejor aprovechamiento y conservación de los recursos naturales de su medio. La etnobotánica si bien es cierto que específicamente permite conocer la concepción autóctona, de la naturaleza y el mundo de las plantas de un determinado grupo étnico, también es cierto que es una de las mejores maneras de conocer el aprovechamiento de los recursos naturales, ya que todas las actividades de los seres humanos están principalmente relacionadas con las plantas. En cuanto a la sierra de Piura, hay en la actualidad algunos estudios etnobotánicos pero al parecer no son muy numerosos (Polia, 1989). El presente trabajo tuvo como objetivo realizar un estudio etnobotánico en el poblado de Huaylingas, para lo cual se registraron

datos en cuanto a las actividades de subsistencia, técnicas de cultivo, técnicas de conservación de alimentos, así como del uso de las plantas.

Materiales y método

Ubicación de la zona de estudio

El Poblado de Huaylingas se ubica en la parte alta de la Cuenca La Gallega, en La Cordillera a 2700 msnm aproximadamente, en la Provincia de Morropón, Distrito de Santo Domingo, Departamento de Piura. Esta cuenca está ubicada al suroeste de la microregión andina central, dentro de la Gran Cuenca del Piura. La microregión andina central se ubica entre los 4°90' y 5°10' LS y los 79°30' y 80°10' LO (Figura 1). La zona de estudio presenta un tipo de bosque húmedo siempre verde, con plantas como "higuerón", "suro", "paltón" y "puchugero". En cuanto al clima, ésta presenta áreas húmedas con precipitaciones de 800 a 1000 mm por año.

Lugares de colecta

La información, así como el material botánico fue colectado en los alrededores: Florecer, Las Pircas y Cerro Negro.

Método

En cuanto al procedimiento este consistió primero en establecer un flujo de información a través de la comunicación con los pobladores, entrevistas, etc. El flujo de información se obtuvo principalmente del Sr. Ángel Córdova Guerrero y de Manuel Jesús, su hijo

¹Aldo Ceroni Stuva. Departamento Académico de Biología. Universidad Nacional Agraria La Molina. Av. La Universidad s/n. Apartado postal 456. Lima 100. Perú. Fax: 3496015. Dirección electrónica: aceroni@lamolina.edu.pe

mayor. En segundo lugar se hizo una herborización de las especies útiles para todas y cada una de las actividades de la comunidad. La información obtenida fue ordenada y evaluada, mientras que las especies vegetales fueron determinadas en el Herbario Weberbauer de la Universidad Nacional Agraria La Molina (MOL) y en el Herbario del Museo de Historia Natural "Javier Prado", de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Resultados y discusión

Cómo comprenden su mundo vegetal

Huaylingas es un poblado que alberga aproximadamente 200 familias. Las plantas para ellos son sin lugar a dudas lo más importante por cuanto son la principal fuente de sus recursos tanto como alimento, material de construcción y medicina. Hay también una influencia de la religión en el sentido que previo a las siembras ellos invocan a Dios para tener éxito en sus cultivos y obtener buenas cosechas.

Las plantas las clasifican por su utilidad en: alimenticias, medicinales, para construcción, para leña, etc. Reconocen las plantas básicamente por el olor y el sabor, especialmente las hierbas medicinales.

En cuanto a la nominación de las partes de la planta usan los términos raíz, hojas, flores y frutos, a excepción de tallo, al que llaman "palo". Asimismo, llaman "tamo" a lo que queda de la cosecha y se usa como alimento para los animales.

Otros términos usados por ellos son: "monte" para los árboles no cultivados y "árbol" para los cultivados.

Actividades de subsistencia

La principal actividad de subsistencia es la agricultura. La ganadería es menos importante, ya que no tienen mucha agua como para preparar invernadas. Las vacas comen hierbas naturales como *Chusquea* sp. "suro" y el llamado "tamo". En cuanto a las actividades agrícolas, tenemos que la siembra de tuberosas empieza en diciembre y la de granos en febrero, mientras que las cosechas las hacen desde mayo y agosto, para las tuberosas y granos, respectivamente. En noviembre, empieza la preparación de la tierra para tubérculos como el "olluco" y la "papa".

Entre las plantas que cultivan están: "maíz", "trigo", "cebada", "arveja", "papa", "olluco", "oca", "zanahoria", "ajo", "cebolla" y "zambumba". En el caso de la "papa" cultivan las variedades: Ranrainca, Nativa, Limeña, Yopata, Perrichola y Amapola.

Otra de las actividades que realizan es el trueque de productos que ellos producen por otros que no siembran. Por ejemplo: en los lugares de menor altitud no cultivan granos ni tubérculos, entonces cambian estos cultivos que si producen por "caña de Guayaquil" que no puede desarrollar en su sitio por el frío, pero que es muy necesario como material de construcción.

También realizan actividades como: recolección de leña, corte de árboles para obtener madera de construcción y recolección de semillas. Algunas plantas que usan para leña son: *Baccharis latifolia* "chilca" y *Ocotea cernua* "puchugero"; para madera: *Eucalyptus globulus* "alcanfor", de donde obtienen 5 ó 6 tablones de cada tronco de 60 cm. de diámetro aproximadamente. Cuando cortan estos últimos colectan semillas para preparar almácigos y obtener plantas para usarlas como cortinas rompevientos alrededor de sus cultivos.

La cría de sus animales, la obtención de algunos productos como: leche, manteca, etc. y la recolección de plantas medicinales, son las actividades de su vida cotidiana.

Técnicas autóctonas modificadas de cultivo

En el mes de noviembre empieza la preparación de la tierra para el cultivo de tubérculos. Para el caso de la "oca", abonan la tierra con estiércol de oveja y deshacen todos los terrones rompiéndolos con el "pilón", herramienta hecha de madera con una bola a un extremo (Foto 1). Las maderas que usan para elaborar esta herramienta pueden ser: *Myrcia* sp. "lanche", *Oreocallis grandiflora* "cucharillo" o *Escallonia resinosa* "chachacomo". Deshechos los terrones proceden a arar el terreno con bueyes que tiran el arado. Para el cultivo de la "papa", usan úrea cuando preparan la tierra.

Otras técnicas

Para la preparación de almácigos de "alcanfor" proceden de la siguiente manera: los frutos colectados con semillas son tendidos al sol por 3 días, luego sacan las semillas sacudiendo cada fruto. Preparan la tierra abonándola con estiércol de oveja; siembran las semillas y en 3 ó 4 meses obtienen los plantoncitos para el trasplante.

Otra técnica observada entre los pobladores de este lugar fue el tratamiento de la madera cuando es cortada muy joven (verde): entierran los tablones por 3 meses aproximadamente antes de usarlos; de esta manera evitan que se raje.

Técnicas de conservación de alimentos

Los pobladores de Huaylingas usan algunas técnicas como el soberado o tabanque para conservar tubérculos. En este caso tienden la cosecha sobre un tabladillo hecho de *Myrsine oligophylla* "yuto": el denominado "tabanque". De esta manera, pueden conservar la cosecha hasta 3 ó 4 meses (Foto 2).

Para conservar granos guardan las cosechas en unos sacos de cuero de vaca bien cerrados: los denominados "zurrónes". En cada saco se puede guardar hasta 13 almudas; cada almuda es aproximadamente 2 latas y cada lata tiene 12 kg. Es decir, cada zurrón contiene hasta 310 Kg. De esta manera pueden conservar los granos 7 ó 10 años (Foto 3).

Usos de las plantas silvestres

Además de la información recogida, se recolectó

especies vegetales silvestres utilizadas por los pobladores, registrándose alrededor de 86 especies con usos variados, siendo 46 de uso medicinal. Una visita y entrevista al Sr. Gerardo Peña, curandero de Cerro Negro, permitió conocer el uso medicinal de muchas plantas. En general, se registraron hasta 8 categorías de uso: Alimenticias-Bebidas-Frutales; De carpintería y construcción; De higiene; Forrajeras; Medicinales; Para la buena suerte; Para leña y Para reforestar. En la tabla 1 se presenta una lista alfabética de los nombres vulgares y científicos de las plantas usadas en esta zona de estudio. Asimismo, en la tabla 2 se presentan las mismas ordenadas según su categoría de uso y en la tabla 3 las formas de uso.

CONCLUSIONES

1. Para los pobladores de Huaylingas, las plantas constituyen la principal fuente de sus recursos tanto como alimento, material de construcción y medicinales. Se registraron 86 especies útiles, de las cuales 46 tienen uso medicinal para 32 dolencias diferentes.
2. La clasificación de las plantas la hacen básicamente por su utilidad y el reconocimiento de las plantas medicinales principalmente por el olor y el sabor.
3. La nomenclatura usada para las partes de la planta son: raíz, palo (para el tallo), hojas, flores y frutos. Utilizando también las categorías etnobotánicas de "monte" para los árboles no cultivados y de "árbol" para los cultivados. El término "tamo" es utilizado para designar a los residuos de la cosecha que puede servir de pastura.
4. Las actividades de subsistencia en Huaylingas son: agricultura, intercambio de productos, recolección de leña y semillas, corte de árboles, crianza de animales, elaboración de productos y recolección de plantas medicinales.
5. Las actividades agrícolas empiezan en noviembre con la preparación del terreno para la siembra de tubérculos, que se cosechan en mayo. En febrero se siembran los cereales y se cosechan en agosto.
6. Las técnicas autóctonas son aplicadas: en el cultivo, utilizándose el arado tirado de buey y el pilón; en la preparación de almácigos y en el tratamiento de la madera cuando ha sido cortada algo verde.
7. Los alimentos son conservados utilizando técnicas como: El soberado o tabanque, para las tuberosas, y el de los zurroneos, para los granos.
8. Se registraron 8 categorías de uso: Alimenticias-Bebidas-Frutales, De carpintería y construcción, De higiene, Forrajeras, Medicinales, Para la buena suerte, Para leña y Para reforestar.
9. Huaylingas representa una buena fuente de recursos fitogenéticos que pueden ser potencializados, tanto en el campo de la salud como de la alimentación y que necesitarían un

mayor estudio. Plantas como la "oca", el "olluco", el "pajul" y variedades de "papa"; o frutales como el "chicope" que se puede cultivar a altitudes mayores que la "papaya".

AGRADECIMIENTOS

En la realización del presente trabajo fue muy significativa la participación de la Bach. Alina Pace Guzmán y el apoyo de la Ing. Luz María Jiménez Castillo, Profesora del Instituto Superior Tecnológico "Santo Domingo de Guzmán", de Santo Domingo. La Profesora Jiménez estableció el contacto con el Sr. Angel Córdova Guerrero y nos acompañó a todos los lugares visitados durante el estudio. El autor también expresa su agradecimiento al Sr. Córdova, quien nos alojó en su casa y nos brindó toda la información requerida. Asimismo, un especial agradecimiento a la Dra. Emma Cerrate, Profesora de la Maestría en Botánica Tropical de la UNMSM por sus directivas y sugerencias en la investigación etnobotánica y a la Central Peruana de Servicios (CEPESER) de Piura por el apoyo financiero y logístico. Sin todos ellos hubiera sido difícil poder realizar el presente estudio.

Literatura citada

- Alcalde M. 1990. Especies Agropastoriles para la zona altoandina. Arbolandino Pomata. Perú.
- Bernex De Falen N. 1987. La Geografía Regional del Norte. Primera edición. Centro de Investigaciones y Promoción del Campesinado. (CIPCA).
- Cerrate E. 1979. Plantas que curan las heridas del hombre y los animales. Primera parte. Boletín de Lima. Nº3 :12-17.
- _____. 1980. Plantas que curan las heridas del hombre y los animales. Segunda parte. Boletín de Lima. Nº4. : 14-18.
- CIGA. 1990. Cuaderno de Geografía Aplicada. Proyecto de Desarrollo Rural Integral de la Sierra Central del Departamento de Piura. PUC-ORSTOM. Primera parte: El Medio Natural.
- Infantes V.J. 1962. Estudio taxonómico, histológico y etnobotánico de algunas plantas útiles del Perú. Contribución a la Etnobotánica Peruana. Revista de Ciencias. LXIV. Nº519-520. : 35-72.
- López M.A. 1983. Especies vegetales comunes de la región norte del Perú. Boletín de la Sociedad Botánica de La Libertad. Vol.XII. Nº1-2. : 1-29.
- Mac Bride J.F. 1936-1972. Flora of Perú. Field Museum of Natural History. Botanical Series. Vol.XIII.
- Meza I. 1991. Etnobotánica de la Isla Alao. Archipiélago de Chiloe, Chile. Boletín Nacional de Historia Natural. Nº4. : 39-78.
- Polia M.M. 1989. Las Lagunas de los Encantos. Medicinal tradicional andina del Perú septentrional. Segunda edición. CEPESER. Piura.
- Soukup J. 1987. Vocabulario de los Nombres

DATOS ETNOBOTANICOS DEL POBLADO DE HUAYLINGAS, PIURA-PERÚ

Diciembre 2002

Vulgares de la Flora Peruana y Catálogo de los Géneros. Editorial Salesiana. Lima. Perú. 436 p.
Comunicación personal: Sr. Angel Córdova Guerrero, Sr. Manuel Córdova Guerrero, Sr. Gerardo Peña y Sr. Francisco Chumacero López.

ANEXOS: TABLAS Y FIGURAS

Tabla 1: Lista alfabética de los nombres vulgares y sus equivalentes latinos de especies utilizadas en Huaylingas y Santo Domingo. Cuenca La Gallega. Santo Domingo. Morropón. Piura.

Nombre Común	Nombre Científico	Familia
Achicoria	<i>Hypochoeris sp.</i>	Asteraceae
Ajo	<i>Allium sativum</i> L.	Liliaceae
Alcanfor	<i>Eucalyptus globulus</i> Labillardiere	Myrtaceae
Amor seco	<i>Bidens pilosa</i> L.	Asteraceae
Arrayán	<i>Eugenia myrobalana</i> DC.	Myrtaceae
Arveja	<i>Pisum sativum</i> L.	Fabaceae
Bejuco colorado	<i>Muehlenbeckia hastulata</i> (Sm.) Jhons.	Polygonaceae
Caña de Guayaquil	<i>Bambusa guadua</i> H. & B.	Poaceae
Cascarilla	<i>Cinchona sp.</i>	Rubiaceae
Cebada	<i>Hordeum vulgare</i> L.	Poaceae
Cebolla	<i>Allium cepa</i> L.	Liliaceae
Clarín	<i>Monnina salicifolia</i> R. & P.	Polygalaceae
Corazoncillo	<i>Hypericum silenoides</i> Jussieu	Clusiaceae
Cucharillo	<i>Oreocallis grandiflora</i> (Lam.) Brown	Proteaceae
Chachacomo	<i>Escallonia resinosa</i> (R. & P.) Pers.	Grossulariaceae
Chicope	<i>Carica pubescens</i> (A. DC.) Solm.-Laub.	Caricaceae
Chilca	<i>Baccharis latifolia</i> (R. & P.) Pers.	Asteraceae
Chin-chin	<i>Acnistus arborescens</i> (L.) Schlech.	Solanaceae
Chin-chin serrano	<i>lochroma grandiflorum</i> Bentham	Solanaceae
Chinchahual	<i>Hypericum laricifolium</i> Jussieu	Clusiaceae
Chocol del Inca	<i>Dalea coerulea</i> (L.f.) Schin. & Thell.	Fabaceae
Chogolo	<i>Boehmeria aff. caudata</i> Swartz	Urticaceae
Churgún	<i>Clusia sp.</i>	Clusiaceae
Frijol de vida	<i>Phaseolus polyanthus</i> Greenman	Fabaceae
Hierba de la araña	<i>Spermacoce tenuior</i> L.	Rubiaceae
Hierba de la quemazón	<i>Alonsoa meridionalis</i> (L.f.) Kuntze	Scrophulariaceae
Hierba de la rabia	<i>Oenothera rosea</i> Aiton	Onagraceae
Hierba de la sarna	<i>Salvia cf. oppositiflora</i> R. & P.	Lamiaceae
Hierba del anís	<i>Hypericum sp.</i>	Hypericaceae
Hierba del chucaque	<i>Nothoscordum cf. andicola</i> Kunth	Liliaceae
Hierba del huisco	<i>Lycopersicon cf. peruvianum</i> (L.) Mill.	Solanaceae
Hierba del quinde	<i>Salvia cf. rhombifolia</i> R. & P.	Lamiaceae
Hierba dulce	<i>Muehlenbeckia volcánica</i> (Ben.) Endl.	Polygonaceae
Hierba Julia	<i>Hymenostephium sp.</i>	Asteraceae
Higuerón	<i>Ficus sp.</i>	Moraceae
Huaco	NN	Lauraceae
Huacum	<i>Baccharis grandicapitulata</i> Hieronym.	Asteraceae
Huaminga	<i>Berberis lutea</i> R. & P.	Berberidaceae
Huancuncillo	<i>Diplostephium sp.</i>	Asteraceae
Illirque	<i>Axinaea cf. oblongifolia</i> (Cog.) Wur.	Melastomataceae
Lanche	<i>Myrcia sp.</i>	Myrtaceae
Lanche de Dios	NN	Myrtaceae
Llantén serrano	<i>Satureja pulchella</i> (H.B.K.) Briquet.	Lamiaceae
Maiz	<i>Zea mays</i> L.	Poaceae
Manzanilla	<i>Matricaria recutita</i> L.	Asteraceae
Mastrante	<i>Lippia cf. alba</i> (Miller) N.E. Brown	Verbenaceae
Menta	NN	Lamiaceae
Mollaca	NN	NN
Mosquero	<i>Croton baillonianus</i> Muell. Arg.	Euphorbiaceae
Nogal	<i>Juglans neotropica</i> Diels	Juglandaceae
Oca	<i>Oxalis tuberosa</i> Molina	Oxalidaceae
Olluco	<i>Ollucus tuberosus</i> Caldas	Basellaceae
Pajul	<i>Erythrina edulis</i> Triana ex Micheli	Fabaceae
Palo blanco	<i>Croton lechleri</i> Muell. Arg.	Euphorbiaceae

Paltón	<i>Persea caerulea</i> (R. & P.) Mez	Lauraceae
Papa	<i>Solanum tuberosum</i> L.	Solanaceae
Perilla	<i>Galium hypocarpium</i> (L.) End. ex Gris.	Rubiaceae
Planta de mote	NN	NN
Polen de vaca	<i>Minthostachys sp.</i>	Lamiaceae
Poleo blanco	NN	NN
Poleo de madurar lúcum	<i>Minthostachys tomentosa</i> (Bent.) Epl.	Lamiaceae
Poleo grande	<i>Othlobium mexicanum</i> (L.f.) Grimes	Fabaceae
Puchugüero	<i>Ocotea cernua</i> (Nees) Mez	Lauraceae
Pulén de tomar	<i>Othlobium pubescens</i> (Poir.) Grimes	Fabaceae
Pulén de vaca	<i>Othlobium holosericeum</i> (Bar.) Grim.	Fabaceae
Putaya	<i>Rumex conglomeratus</i> Murray	Polygonaceae
Quinua negra	<i>Amaranthus sp.</i>	Amaranthaceae
Romerillo	NN	NN
Ruda	<i>Ruta graveolens</i> L.	Rutaceae
Salvia real	<i>Salvia corrugata</i> M. Vahl.	Lamiaceae
Salvia real chiquita	<i>Lepichinia cf. meyeri</i> (Walp.) Eplin.	Lamiaceae
Santa María	<i>Buddleja americana</i> L.	Loganiaceae
Sauco	<i>Cestrum aff. auriculatum</i> L'Héritier	Solanaceae
Shimir	<i>Mauria sp.</i>	Anacardiaceae
Shimir colorado	NN	NN
Trencilla	<i>Lycopodium thyooides</i> Willd.	Lycopodiaceae
Trigo	<i>Triticum aestivum</i> L.	Poaceae
Valeriana	NN	Ericaceae
Verbena	<i>Verbena sp.</i>	Verbenaceae
Vira-vira	<i>Achyrocline alata</i> (H.B.K.) DC	Asteraceae
Yacugüero	<i>Vernonia ferruginea</i> Lessing	Asteraceae
Yuto	<i>Myrsine oligophylla</i> Zalbruckner	Myrsinaceae
Yuye	<i>Tournefortia sp.</i>	Boraginaceae
Zambumba	NN	Cucurbitaceae
Zanahoria	<i>Daucus carota</i> L.	Apiaceae
Zarcilleja chiquita	<i>Brachyotum sp.</i>	Melastomataceae

Tabla 2: Plantas útiles de Huaylingas y Santo Domingo, ordenadas según su categoría de uso. Cuenca La Gallega. Morropón. Piura.

CATEGORIA	PLANTAS
ALIMENTICIAS	Cereales : Cebada, Maiz, Trigo.
BEBIDAS	Legumbres : Arveja, Pajul, Frijol de vida.
FRUTALES	Tuberosa : Oca, Olluco, Papa. Hortalizas : Ajo, Cebolla, Zanahoria, Zambumba. Nueces : Nogal. Sazonadoras : Romerillo. Bebidas : Culén, Huancuncillo, Lanche, Lanche de Dios, Manzanilla, Pulén de tomar. Frutales : Arrayán, Chicope
DE CARPINTERIA Y CONSTRUCCION	Alcanfor, Caña de Guayaquil, Chachacomo, Chilca, Chivato, Huaco, Illirque, Nogal, Paltón, Puchugüero, Shimir
DE HIGIENE	Cucharillo.
FORRAJERAS	Nudillo, Suro.
MEDICINALES	Achicoria, Alcanfor, Amor seco, Bejuco colorado, Cascarilla, Clarín, Chin-chin, Chin-chin serrano, Chinchahual, Choclo del Inca, Hierba de la araña, Hierba de la quemazón, Hierba de la rabia, Hierba de la sarna, Hierba del anís, Hierba del chucaque, Hierba del huisco, Hierba del quinde, Hierba dulce, Hierba Julia, Huacum, Huaminga, Huancuncillo, Llantén serrano, Manzanilla, Mastrante, Menta, Mollaca, Perilla, Planta de mote, Polen de vaca, Poleo blanco, Poleo de madurar lúcum, Poleo grande, Putaya, Quinua negra, Salvia real, Salvia real chiquita, Santa María, Sauco, Shimir colorado, Valeriana, Verbena, Vira-vira, Yuye, Zarcilleja chiquita, Ruda, Trencilla.
PARA LA BUENA SUERTE	
PARA LEÑA	Alcanfor, Arrayán, Chogolo, Churgún, Mosquero, Palo blanco, Paltón, Yacugüero, Yuto.
PARA REFORESTAR	Alcanfor, Higuerón.

Tabla 3: Formas de uso de plantas colectadas en Huaylingas y Santo Domingo. Cuenca La Gallega. Santo Domingo. Morropón. Piura.

NOMBRE COMUN	FORMA DE USO
Achicoria	Para el paludismo
Ajo	Como cultivo
Alcanfór	Para los bronquios, resfrío y baños de vapor
Amor seco	Para huesos rotos
Arrayán	Para leña y como frutal
Arveja	Como cultivo
Bejuco colorado	Para regular la sangre y recaída después del parto
Caña de Guayaquil	Para construcción
Cascarilla	Para eliminar parásitos
Cebada	Como cultivo
Cebolla	Como cultivo
Clarín	Para dolores (se frota con primera)
Cucharillo	Para eliminar el sarro
Culén	En infusión para tomar
Chachacomo	Para madera
Chicope	Como frutal
Chilca	Como fibra para amarras de techos
Chin-chin	Para el aire
Chin-chin serrano	Para erisipela, hinchazón, heridas, granos y lavados
Chinchahual	Para el paludismo
Choclo del Inca	Para el susto
Chogolo	Para leña
Churgún	Para leña
Frijol de vida	Las semillas para comer
Hierba de la araña	Emética, como sustituto de la ipecacuana
Hierba de la quemazón	Para quemaduras
Hierba de la rabia	Para los nervios, riñones y eliminar bichos
Hierba de la sarna	Para la sarna
Hierba del anís	Para la vejiga
Hierba del chucaque	Para el susto y eliminar parásitos
Hierba del huisco	Para frotaciones, el aire y dolor de barriga
Hierba del quinde	Medicinal
Hierba dulce	La raíz para hemorrágeas en la mujer y descensos
Hierba Julia	Para reponerse del embarazo
Higuerón	Para reforestar
Huaco	En carpintería
Huacum	Para resfrío y reumatismo
Huaminga	Cocinado para mal de espaldas y malestar
Huancuncillo	Se toma con salvia real y otras hierbas
Illirque	Para hacer vigas
Lanche	En infusión para tomar
Lanche de Dios	En infusión para tomar
LLantén serrano	Para el resfrío
Maíz	Como cultivo
Manzanilla	En infusión para el dolor de barriga, como agua de tiempo y
Mastrante	Como purgante y agua de tiempo.
Menta	Para el resfrío y dolor de estómago
Mollaca	La flor y el fruto para hemorrágeas en la mujer
Mosquero	Para leña
Nogal	En carpintería
Oca	Como cultivo
Olluco	Como cultivo
Pajul	Las semillas para comer
Palo blanco	Para leña
Paltón	En carpintería y para leña
Papa	Como cultivo
Perilla	En infusión para tomar y en frotaciones para la viruela
Planta de mote	Para el malestar
Polen de vaca	Para los riñones
Poleo blanco	Mezclado con otras hierbas
Poleo de madural lúcumá	Para el costipado y la gripe
Poleo grande	En infusión para tomar y el resfrío
Puchugero	En carpintería
Pulén de tomar	Como agua de tiempo
Putaya	Las hojas para los granos y la raíz para los oídos
Quinua negra	Para la circulación de la sangre y como defensivo
Romerillo	Como condimento para cocinar
Ruda	Para el aire y la suerte
Salvia real	Para el resfrío
Salvia real chiquita	Para resfrío y dolor de estómago
Santa María	Para frotaciones, dolor de cabeza y el aire
Sauco	Para frotaciones
Shimir	Para madera
Shimir colorado	Caldeado para mordedura de perro
Trencilla	Para la suerte
Trigo	Como cultivo
Valeriana	Para descensos en la mujer y malestar en general
Verbena	Para el chucaque
Vira-vira	Para lavar heridas
Yacugero	Para leña
Yuto	Para leña
Yuye	Para picaduras de araña
Zambumba	Como cultivo
Zanahoria	Como cultivo
Zarcilleja chiquita	Para hemorrágeas

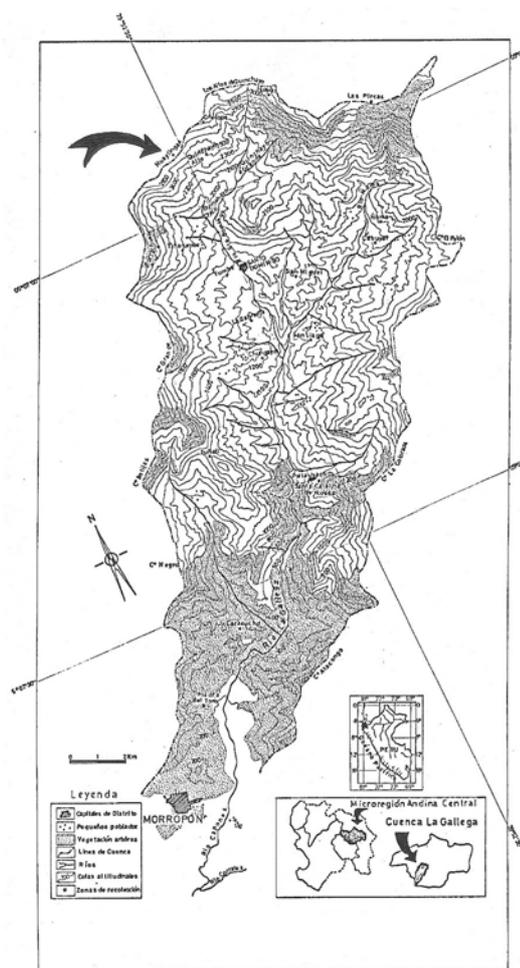


Figura 1: Ubicación del poblado de Huaylingas en la Cuenca la Gallega Santo Domingo. Morropón. Piura



Foto 1. El pilón, herramienta hecha de madera para romper terrones durante la preparación del campo de cultivo. (Tomada en Quinchado Grande a 3000 m.s.n.m.)



Foto 2. El soberado o tabanque, técnica de conservación de tuberosas. (Tomada en Florecer a 3200 m.s.n.m.)



Foto 3. El zurrón, técnica de conservación de granos. (Tomada en Florecer a 3200 m.s.n.m.)